

на и в этих условиях. Было бы желание ею воспользоваться – как у руководителей НИУ, так и у тех, для кого она предназначена...

#### Авторы:

ХАРИТОНОВ Евгений Александрович – канд. техн. наук, доцент, Казанский национальный исследовательский технологический университет (КНИТУ), umc-x@kstu.ru

МИХАЙЛОВ Олег Васильевич – д-р хим. наук, профессор, Казанский национальный исследовательский технологический университет (КНИТУ), olegmkhlv@gmail.com

ХАРИТОНОВА Наталья Евгеньевна – доцент, Казанский национальный исследовательский технологический университет (КНИТУ), natali\_kazan@rambler.ru

#### **KHARITONOV E.A., MIKHAILOV O.V., KHARITONOVA N.E. THE OPINION ABOUT THE RATING SYSTEM IN NATIONAL RESEARCH UNIVERSITY**

**Abstract.** The article views the general methodology for objective evaluation of scientific and pedagogical activity of teaching personnel in higher education institutions with the status of «national research university». This methodology is based on a ranking system for estimation of actual work performed by a lecturer in his professional duties. It has been noted that despite of its relative complexity, it generally seems to be quite acceptable for implementation at institutions of higher education of the above categories.

**Keywords:** rating system, university teacher, national research university (NRU), incentive for teacher's creative work, set of indices, incentive bonuses

#### Authors:

KHARITONOV Evgeniy A. – Cand. Sci. (Technical), Assoc. Prof., Kazan National Research Technological University, Kazan', Russia, umc-x@kstu.ru

MIKHAYLOV Oleg V. – Cand. Sci. (Chemistry), Prof., Kazan National Research Technological University, Kazan', Russia, olegmkhlv@gmail.com

KHARITONOVA Nataliya E. – Assoc. Prof., Kazan National Research Technological University, Kazan', Russia, natali\_kazan@rambler.ru

**Т.Д. ВЕНЕДИКТОВА, профессор  
МГУ им. М.В. Ломоносова**

## Письмо – глобальная проблема и забота

*В материале описывается становление и актуальное состояние исследований письма – нового поля аналитической работы и практической педагогики, адресованной широкому спектру учащихся; освещаются результаты работы международного конгресса «Исследование письма на границах», состоявшегося в Париже в конце февраля 2014 года.*

**Ключевые слова:** Международное общество по развитию исследований письма, преподавание академического письма, практики обучения письму в школе

Не будет преувеличением сказать, что мы живем в пору самого драматического роста письменной коммуникации. При этом, заодно с количественным ростом, происходит резкое умножение и усложнение функций письма. Лишь по видимости

этот процесс ограничен приложением руки к поверхности, на которой материализуются знаки, слова и фразы: невидимо он распространяется внутрь нашего Я и вглубь социальной ткани. Опять же, лишь по видимости письмо – занятие интимно-одинокое:

невидимо и бессознательно пишущий участвует в системах отношений самого разного уровня и характера – социокультурных, когнитивных, мотивационных, языковых и т.д.

Огромный вклад в проблематизацию письма внесла *теория* дискурса. Это новый взгляд на письменную речь как на взаимосвязь когнитивного, социокультурного и языкового факторов, притом *не* как на средство фиксации знания или (само)выражения «уже готовой» идентичности, а как на средство их становления, конструирования и реконструирования. В не меньшей степени народению «проблемы письма» способствовала *практика* – развитие процессов глобализации и проникновение во все поры социума мультимедийных технологий. Способность к уверенной, грамотной, уместной и гибкой коммуникации посредством письма в сегодняшнем мире решающе важна. Можно сказать, что это – ключевой механизм адаптации к нарастающей подвижности, пестроте, сложности жизни, стало быть, это инструмент развития индивидов и сообществ, условие полноценной реализации человеческого потенциала – личного и коллективного. Обучение письму при таком понимании его функций предполагает не только освоение грамматических правил, стилистических норм и общепринятых конвенций. Мы учимся писать в раннем детстве и пишем до глубокой старости – и тем самым приобретаем и сохраняем, поддерживаем в себе внутреннюю подвижность, способность эффективно участвовать в разного типа социальных практиках, в разных мирах-сообществах. Активная рефлексия над процессом производства в этих условиях исключительно важна – она перестает быть привилегией культурной элиты и становится потребно-

стью (не всегда, впрочем, осознаваемой!) для гораздо более широкого круга людей.

Радикально новый подход к традиционной языковой практике сформировал повестку дня *третьего конгресса по исследованию письма*, прошедшего в Париже 18–22 февраля 2014 г. Международное общество по развитию исследований письма (ISAWR – International Society for the Advancement of Writing Research<sup>1</sup>, см. www.isawr.org), учрежденное чуть более пяти лет назад, развивается очень динамично. Первые два конгресса прошли на североамериканской почве (2008 и 2011 гг.), третий собрался в сердце Европы, с весомым представительством практически всех стран континента и несколько менее внушительным – Латинской Америки и Юго-Восточной Азии, четвертый планируется в 2017 г. в Боготе. Таким образом, письмо осознается как глобальная проблема и глобальная же забота.

Парижский конгресс был организован тремя французскими университетами: Парижским университетом в Нантере, университетами Лотарингии и Сорбонны. Работа его определялась последовательным двуязычием и постоянным, вольным и невольным, соотносением академических культур и традиций. Сугубо практическая ориентация англо-американской «письменной» педагогики явно контрастировала с подчеркнутым вниманием французских коллег (в частности, представителей т.н. «генетической критики») к письму авторскому, художественному и интеллектуально требовательному. Наряду с точками ревного напряжения (порой именно в них!), возникали интереснейшие возможности диалога, что естественно: глобализация науки – один из важнейших стимулов к исследованию письма.

<sup>1</sup> За недолгое время существования организации под ее эгидой вышли две интересные коллективные монографии: «Традиции в исследовании письма» (Traditions of Writing Research, 2009) и «Международный опыт исследований письма: культуры, институты, способы измерения и оценки» (International Advances in Writing Research: Cultures, Places, Measures, 2012).

Английский как *lingua franca* создает условия для интенсивного обмена информацией и научными идеями, но (эта мысль звучала в дискуссиях не раз) может стреноживать движение оригинальной, «туземной», из почвы языка прорастающей мысли. Общение на двух языках («первом» и «втором») все шире распространяется на разных «этажах» социума – от рабочих-мигрантов до международных экспертов: разные типы языковых навыков влияют друг на друга, формируют новое риторическое и социальное поведение. Текст кочует между устной, письменной, вторично-устной формами воплощения, предъясняя себя то как процесс, то как продукт. Речевые жанры трансформируются, рождаются новые (такие, как блог, твит или электронное письмо), роль которых в социальной коммуникации и образовании нарастает.

Таково самое краткое резюме четырехдневной работы конгресса. Уточнить его не представляется возможным, так как в совокупности было заслушано более 600 докладов (помимо пленарных заседаний, 104 секции и круглых стола, 76 постерных презентаций). Свои взгляды на проблемы письма предлагали социологи, психологи, лингвисты, литературоведы, хотя преобладали все же работы педагогической направленности. При этом сохранялось ощущение грамотного, тактичного, умелого экспорта-импорта методов и идей через дисциплинарные границы, и это сообщало общему разговору последовательность и цельность.

Из разговора, в итоге, стало очевидно, что за последние 20–30 лет сформировалось богатое поле исследований, где общим фокусом является письмо как совокупность когнитивных, коммуникативных, социальных, культурных и языковых практик. Очевидно и то, что в рамках данного проблемного поля культивируется внимание к письму как средству эффективного движения через границы: когнитивные (по ходу порождения нового знания), соци-

альные (в порядке преодоления отчуждения, изолированности или сегрегации), культурные (в связи с расширением контактов между представителями разных культурно-языковых общностей) и технологические (обусловленные быстрым внедрением в жизнь новых инструментов и техник коммуникации). Кроме того, актуальны границы между разными уровнями образования и возрастами обучения, разными целями/функциями и, соответственно, жанрами и контекстами письма. Любопытно, что само название конференции на русский язык можно перевести двояко: с английского – как «Исследование письма на границах» (*Writing Research Across Borders*), с французского – как «Исследования письма без границ» (*Recherches sur l'écriture sans frontières*). Оба оттенка значения важны: именно осознание, уважение границ и различий полагается стимулом к преодолению их как преград.

С учетом этого обстоятельства обсуждался опыт самых разных взаимодействий по поводу письменного текста – педагогических, коллегийных, сотворческих, терапевтических и иных. Соответственно обсуждались и институты письма, включая относительно новые, такие как университетские центры письма; обсуждались новые практики, интенсивы письма в рамках преподавания научной дисциплины (*writing in the discipline*), трансдисциплинарное письмо (*writing across disciplines*), письмо творческое (*creative writing*).

Очевидно, что в этой долгой, кропотливой, разноуровневой работе не может быть «чудесных» решений. В этом смысле выразителен был открывший конференцию пленарный доклад американского исследователя Артура Эплби (Университет штата Нью-Йорк), в котором подводились предварительные итоги 30-летней работы по совершенствованию учебного письма в американской средней и высшей школе. В целом сдвиги ощутимы, признал профессор Эплби, особенно в системе высшего про-

фессионального образования (чем отчасти и объясняется успешность привлечения иностранных контингентов учащихся и популярность американской модели образования в странах бывшего «третьего мира»). Объем и качество работы с письменным текстом учащихся всех ступеней повысились, хотя о желаемой перемене декораций говорить все равно нельзя. В «неэлитной» средней школе сохраняются (и отчасти даже усугубляются на фоне внедрения общенационального компонента учебных программ, т.н. *co-curriculum*) привычные способы письма-как-пассивного-воспроизведения (с доски, со слов учителя, из учебника), односложного заполнения клеточек в тестах, присутствует утилитаристский крен, т.е. развитие информационно-аргументативного типа письма в ущерб усилиям самостоятельного производства нового знания. Для российского педагога такое описание положения дел в далекой Америке звучит, разумеется, до боли знакомо. То же касается и вывода из доклада: реформирование неосуществимо подвижническими усилиями отдельных учителей, необходима внятная программа на уровне школ и в целом системы образования, с учетом

(существенных в США) различий между отдельными регионами и штатами.

Остается добавить, что российское участие в парижском конгрессе ограничилось тремя докладами, представившими опыт пилотных программ академического письма в университетах Томска, Волгограда и Москвы. Такой масштаб участия до обидного мал, особенно учитывая размах процессов реформирования культуры и образования, которые протекают в России и «упираются» зачастую именно в письмо: идет ли речь об отмене-возврате школьного сочинения – на одном конце образовательного спектра, или о гонке за международным индексом научного цитирования – на другом его конце. Все это – поводы к серьезной аналитической работе, которая, конечно, и велась (имена Бахтина и Выготского поминались на парижском конгрессе чуть ли не в каждом третьем докладе), и ведется сегодня, но явно не с той широтой и практической отдачей, какие нужны. Процессы освоения чужого опыта и разносторонней проблематизации опыта собственного должны протекать параллельно, в идеале – в режиме международного диалога, интересного, конечно же, не только нам.

**Автор:**

ВЕНЕДИКТОВА Татьяна Дмитриевна – профессор, зав. кафедрой теории дискурса и коммуникации филологического факультета, МГУ им. М.В. Ломоносова, [tvenediktova@mail.ru](mailto:tvenediktova@mail.ru)

**VENEDIKTOVA T.D. WRITING: GLOBAL PROBLEM AND CONCERN**

*Abstract.* Writing research as a new field of analytical work and writing as practical pedagogy addressing the needs of the broad spectrum of students are discussed, with particular attention to the results of the international congress “Writing research across borders” (Paris, February 18–22, 2014).

*Keywords:* International Society for the Advancement of Writing Research, academic writing, writing pedagogy at secondary and tertiary levels

**Author:**

VENEDIKTOVA Tatyana D. – Prof., School of Philology, Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia, [tvenediktova@mail.ru](mailto:tvenediktova@mail.ru)

